

本传单出自一套系列文宣，由具备老年人护理经验的护士、医生和专家撰写。该系列文宣旨在帮助您更容易了解养老院的护理服务。如需咨询具体的护理问题，可查找其他传单。下载网址为：

www.10questions.org.au

这些传单有助于您：

- 寻找高品质的养老院
- 审视您目前的养老院的品质
- 在两家不相伯仲的养老院之间做出选择。

重点在于，工作人员队伍内有足够的注册护士来满足每个人的需求。个人护理需求如何满足，应该是您关心的问题。

许多工作人员的制服都很相似。仅仅因为某人看起来像护士并不意味着该人就是护士。不同之处如下：

注册护士 (RN) 已完成至少三年的护理学学士学位课程。他们可以开展护理程序，管理止痛药并避免患者在非必要情况下住院。

登记护士 (EN) 在注册护士的指导下工作。两者均由监管机构注册。注册能确保遵守专业标准并保护公众。

护理助理 (AIN)/护工/护理服务雇员 (CSE) 在护士的监督下工作，养老院和社区内的大部分护理服务由这几类人员提供。他们的训练水平参差不齐。



您有提问权

要找到适合您的养老院，最好的办法就是参观一些机构。

如需查找您当地的机构，或详细了解养老服务，请联系

My Aged Care

☎电话：1800 200 422

网站：myagedcare.gov.au

本传单根据 澳大利亚牙科协会新州分会 (ADA NSW)、Senior Smiles 和 退休与养老人士协会 (CPSA) 的意见编制而成。

认可方：



如需了解所有支援机构，请浏览
www.10questions.org.au

若您对养老院有疑虑，请联系：

☎电话：1800 951 822



Australian Government
Aged Care Quality and Safety Commission

网站：www.agedcarequality.gov.au



10个可提出的

关于

养老院内牙科及口腔健康需求的问题

(DENTAL HYGIENE - SIMPLIFIED CHINESE)



www.10questions.org.au

口腔是身体的一部分，因此良好的口腔卫生对您的整体健康很重要。口腔卫生不是奢侈品，在日常口腔和牙齿护理方面您应当获得支持。

1 我将如何获得口腔和牙齿护理支持？

日常口腔卫生不可少。如果您需要他人帮忙刷牙，请询问能否在需要时获得帮助。了解清楚工作人员如何确保所有住户都刷牙，以及早晚都保证有刷牙时间。了解清楚您的牙刷、牙膏和口腔保健工具是否有干净的存放区域。

2 如何评估我的口腔健康需求？

口腔保健师*在养老院提供大部分口腔和牙科治疗，因此请了解清楚相关服务安排以及这些执业人员来访的频率。您的护理计划应包含您的口腔和牙齿健康需求，连同现有牙齿状况或疾病治疗计划。

3 有哪些食物可供选择？

健康的饮食对您的整体健康很重要。查看菜单中是否避开了含有大量糖分的食物和饮料。如果您咀嚼或吞咽有困难，请查看软质食物菜单。您可能需要营养师来评估牙科手术或装入新假牙后适合吃什么食物，以及您是否需要任何膳食补充剂。

4 我可以保留我平常看诊的牙医吗？

您搬走后，您平常看诊的牙医就可能无法服务您搬去的地区，因此请先与其确认。如果无法服务，请咨询工作人员是否可以安排牙医来为您治疗。养老院的牙科治疗费用与您居家治疗的费用一样。除非您有资格通过公共牙科系统获得免费治疗，否则您必须支付治疗费用。

5 是否有口腔健康外展计划？

可能有牙科或口腔健康治疗的外展计划。询问相关安排。您的口腔健康应接受适当评估，因此请确认提供治疗的人是注册牙医、牙科保健师或口腔健康治疗师。

6 我将如何前往院舍外的牙医看诊？

您可能需要支付看诊往返交通费用，包括在需要时的陪同工作人员费用。工作人员应帮助您安排这项服务。您可以申请财务困难以支付交通费用。确认您是否有资格在公共牙科诊所接受免费牙科护理。

7 我的日常口腔保健需要我支付哪些费用？

口腔卫生是个人常规护理的一部分，因此不应向您收取任何额外费用。养老院应该为您提供牙刷、牙膏和假牙清洁产品，但您需要支付牙线等额外费用。问清楚您需要支付什么额外费用以及将获得什么。

8 如果我的假牙损坏或丢失了怎么办？

您的假牙应标有您的姓名，并在不使用时妥善存放。了解假牙存放和清洁安排，以及假牙丢失后会发生什么情况。新假牙可能需要几周才能到手，您可能要承担相关费用，即使是工作人员弄丢了假牙。

9 工作人员是否接受过口腔健康方面的培训？

工作人员应该知道如何帮助您保持良好的口腔健康，以及何时请牙医或口腔专科医生。询问培训是否包括有特殊需要人士的口腔健康护理，尤其是痴呆症患者和接受临终关怀的人士。员工流动率可能很高，因此请了解清楚是否所有新员工刚入职时都接受过培训。

10 如果我需要紧急牙科护理怎么办？

紧急牙科護理可能很難獲得，並且可能需要去醫院就診，因此如果您約不到平常看診的牙醫或口腔保健師，請諮詢有關急診牙醫或口腔保健師的聯絡安排。紧急和常规护理可能都需要您家人或法定监护人的同意才能给您开展治疗。确保工作人员知道哪里可以找到他们的联系方式。

*口腔保健师是指：牙科保健师、牙科治疗师、口腔健康治疗师和牙科修复师。所有口腔保健师都与牙医有合作关系，并且必须在许可机构注册。